

۱۲۰- آیه «وَهُوَ الَّذِي فِي السَّمَاءِ إِلَهٌُ وَفِي الْأَرْضِ إِلَهٌُ...» با کدام عبارت تکمیل می‌شود؟

- (الف) وَهُوَ الْحَكِيمُ الْعَلِيمُ
(ب) إِنَّهُ هُوَ الْعَلِيمُ الْحَكِيمُ
(ج) وَاللَّهُ حَكِيمٌ عَلِيمٌ
(د) وَاللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ

۱۲۱- ترجمه عبارت «وَمَا اخْتَلَفْتُمْ فِيهِ مِنْ شَيْءٍ فَحُكْمُهُ إِلَى اللَّهِ» کدام گزینه است؟

- (الف) و آنچه را که در آن اختلاف دارید، حکمت آن را به خداوند باز گردانید.
(ب) و در هر چیزی که در آن اختلافی داشتید، دلیل محکم آن را از خداوند بخواهید.
(ج) و در آنچه که نزاع داشتید، نزاع را به خداوند برگردانید.
(د) و آنچه از موضوعات که در آن اختلاف دارید، داوری آن به خدا باز می‌گردد.

۱۲۲- عبارت «وَأَسْتَقِمَّ كَمَا أَمَرْتُ» پیامبر (ص) به چه امر شده است؟

- (الف) دعوت به آیین پیامبران پیشین
(ب) پایداری به مقدار امر الهی
(ج) دستور دادن به استقامت در راه خدا
(د) ایستادگی در مقابل مخالفان

۱۲۳- مفهوم عبارت «أَوْ يُزَوِّجُهُمْ ذُكْرَانًا وَإِنثَاءً» چیست؟

- (الف) ازدواج بین زن و مرد
(ب) زوجیت موجودات
(ج) امکان عطا کردن فرزندان پسر و دختر به یک زوج
(د) تلقیح بین گیاهان

۱۲۴- کدام گزینه ترجمه آیه «وَقَالُوا لَوْلَا نُزِّلَ هَذَا الْقُرْآنُ عَلَىٰ رَجُلٍ مِّنَ

الْقَرْيَتَيْنِ عَظِيمٍ» است؟

- (الف) و گفتند: اگر این قرآن بر مرد بزرگی از این دو شهر نازل می‌گشت، بسیار بهتر بود.
(ب) و گفتند: چرا این قرآن بر مرد بزرگی از یکی از دو شهر نازل نگشته است؟
(ج) و گفتند: چرا این قرآن بر مردی از این دو شهر بزرگ نازل نگشته است؟
(د) و گفتند: ای کاش این قرآن بر مردی از یکی از این دو شهر بزرگ نازل می‌گشت.

۱۲۱- کدام سوره با عبارت «فَسَوْفَ يَعْلَمُونَ» پایان می پذیرد؟

الف) جاثیه ب) زخرف ج) دخان د) شوری

۱۲۲- ترجمه عبارت «لَا يَسْمُ إِلَّا نَسْنُ مِنْ دُعَاءِ الْخَيْرِ» کدام گزینه است؟

الف) انسان خیرخواه هرگز گرفتار نمی شود.

ب) انسان از دعای خیر خسته نمی شود.

ج) دعای خیر روح انسان را نشاط می بخشد.

د) دعای خیرخواه گرفتاری را رفع می کند.

۱۲۳- مفهوم عبارت «وَقِيلَ الْيَوْمَ نَنسَبُكُمْ كَمَا نَسَبْتُمْ لِقَاءَ يَوْمِكُمْ هَذَا» چیست؟

الف) در قیامت با افراد غافل مانند افراد فراموش شده رفتار می شود.

ب) در قیامت کفار از هول و هراس آن روز به فراموشی دچار می شوند.

ج) هرچند کسی در دنیا دچار فراموشی باشد ولی در آخرت هشیار می شود.

د) کفار از شدت عذاب قیامت همه چیز را فراموش می کنند.

۱۲۴- عبارت «ثُمَّ جَعَلْنَاكَ عَلَىٰ شَرِيعَةٍ مِّنَ الْأَمْرِ فَاتَّبِعْهَا» به چه معناست؟

الف) سپس یکی از شریعت‌های پیشین را برای تو قرار دادیم، پس پیرو آن باش.

ب) سپس تو را بر آیین حقی قرار دادیم، پس از آن پیروی کن.

ج) سپس ولایت بر امر را برای تو قرار دادیم، پس به دنبال آن باش.

د) سپس امر شریعت را به تو سپردیم، پس آن را پیروی کن.

۱۲۵- ترجمه آیه «فَأَسْرِ بِعِبَادِي لَيْلًا إِنَّكُمْ مُّتَّبِعُونَ» چیست؟

الف) پس بندگان مرا شبانه برد، حتماً شما آنها را تعقیب می کنید.

ب) پس بندگان مرا شبانه ببر، قطعاً شما تعقیب می شوید.

ج) پس بندگان مرا به همراه ببر، قطعاً شما تعقیب می شوید.

د) پس بندگان مرا شبانه ببر و باید شما (مؤمنان) پیروی از آنها نمایید.

۱۱۲- آیه «هَذَا بَصِيرَةٌ لِلنَّاسِ وَهُدًى وَرَحْمَةٌ.....»، با کدام عبارت تکمیل می شود؟

(الف) لِقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ

(ب) لِلْمُؤْمِنِينَ

(ج) لِلْمُسْلِمِينَ

(د) لِقَوْمٍ يُوقِنُونَ

۱۱۳- ترجمه صحیح آیه «وَلَمَنِ أَنْتَصَرَ بَعْدَ ظُلْمِهِ فَأُولَئِكَ مَا عَلَيْهِمْ مِنْ سَبِيلٍ»

کدام است؟

(الف) و هر کس پس از ستم کردن یاری جوید، پس راه [یاری جستن] برای اینان نیست.

(ب) و هر کس پس از ستم دیدن پیروز گردد پس برای اینان هیچ راه [انتقام گیری] نیست.

(ج) و هر کس پس از ستم کردن پیروز گردد، پس ایشان هیچ راه فراری ندارند.

(د) و هر کس پس از ستم دیدن یاری جوید، پس ایرادی بر ایشان نیست.

۱۱۴- ترجمه عبارت «وَمَنْ يَعْشُ عَنْ ذِكْرِ الرَّحْمَنِ نُقِيضْ لَهُ شَيْطَانًا» کدام است؟

(الف) و هر کس با یاد خداوند رحمان زندگی کند، دست شیطان را از او کوتاه می کنیم.

(ب) و هر کس از یاد خداوند رحمان رویگردان شود، برای او شیطانی می گماریم.

(ج) و چه کسی از زندگی با یاد خداوند رحمان دل می گرداند، در حالی که دست شیطان از او

کوتاه است.

(د) و چه کسی [می تواند] با یاد خداوند رحمان زندگی کند، در حالی که شیطانی بر او

گماشته ایم.

۱۲۱- آیه (وَقَالُوا لَوْلَا هَذَا الْقُرْآنُ عَلَى رَجُلٍ مِّنَ الْقَرِيبَيْنِ عَظِيمٍ) در کدام

سوره قرار دارد و جای خالی را کدام کلمه به درستی پر می کند؟

الف) جاثیه - أُنزِلَ (ب) زخرف - نُزِلَ (ج) جاثیه - نُزِلَ (د) زخرف - أُنزِلَ

۱۲۲- ترجمه عبارت (لَهُ مَقَالِيدُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ يَبْسُطُ الرِّزْقَ لِمَن يَشَاءُ

وَيَقْدِرُ) کدام است؟

الف) همه آسمانها و زمین از آن اوست، برای هر که بخواهد روزیش را می گسترد و بر این کار قادر است.

ب) آنچه بین آسمانها و زمین است، از آن اوست، روزی هر که را بخواهد می گستراند و هر که را نخواهد به اندازه می دهد.

ج) کلید آسمانها و زمین از آن اوست، برای هر که بخواهد روزی را می گسترد و یا تنگ می گیرد.

د) گنجینه های آسمانها و زمین از آن اوست، روزی را برای هر کس که بخواهد می گستراند و قدرت این کار را دارد.

۱۲۳- ترجمه آیه (وَمِنْ آيَاتِهِ الْجَوَارِ فِي الْبَحْرِ كَالْأَعْلَامِ) کدام است؟

الف) و از نشانه های او همجواری شما با دریاست همچون خانه ها.

ب) و از نشانه های خداوند جاری گشتن کشتیهای فراوان در دریاست.

ج) و از نشانه های او کشتیهای کوه پیکری است که در دریا روانند.

د) و از نشانه های او وجود دریاها بزرگ و با عظمت است که در نزدیکی خشکی قرار دارند.

۱۲۴- ترجمه آیه (أَوْ مَن يُنَشِئُ فِي الْحِلْيَةِ وَهُوَ فِي الْخِصَامِ غَيْرُ مُبِينٍ) کدام است؟

الف) و آیا کسی که زیبایی به وجود آورده، در دشمنی غیر آشکار قرار دارد؟

ب) و آیا کسی را که در میان زینت و زیور پرورش می یابد و در مقام جدل و مخاصمه بیانش روشن نیست (فرزند خدا می خوانید)؟

ج) چرا کسی را که در میان زینت و زیبایی رشد داده شده و در مقام جدل و مخاصمه ضعیف است (فرزند خدا می خوانید)؟

د) چگونه می توانید کسی را که در میان زینت و زیبایی رشد نموده، در مقام جدل و مخاصمه بیانش را غیر آشکار بینگارید؟

۱۲۵- ترجمه آیه (فَمَا بَكَتْ عَلَيْهِمُ السَّمَاءُ وَالْأَرْضُ وَمَا كَانُوا مُنظَرِينَ) کدام

است؟

الف) پس، نه آسمان و زمین بر آنها گریست و نه مهلت یافتند.

ب) پس آنها منتظر گریستن آسمانها و زمین بر خود نبودند.

ج) پس اینان به گریستن آسمانها و زمین توجهی نداشتند و لذا مهلت نیافتند.

د) و آسمانها و زمین بر آنها گریست؛ در حالی که انتظار نداشتند.

۱۲۱- پس از آیه «لَكُمْ فِيهَا فَاكِهَةٌ كَثِيرَةٌ مِنْهَا تَأْكُلُونَ»، چه آیه‌ای در سوره «زخرف» قرار دارد؟

(الف) وَمَا نُزِّلَهُمْ مِنْ آيَةٍ إِلَّا هِيَ أَكْبَرُ مِنْ أُخْتِهَا

(ب) إِنَّ الْمُجْرِمِينَ فِي عَذَابٍ جَهَنَّمَ خَالِدُونَ

(ج) لَا يُفْتَرُ عَنْهُمْ وَهُمْ فِيهِ مُبْلِسُونَ

(د) این آیه در سوره «زخرف» نیست.

۱۲۲- ترجمه آیه «وَالَّذِينَ أَخَذُوا مِنَ دُونِهَا أَوْلِيَاءَ اللَّهُ حَفِيظٌ عَلَيْهِمْ وَمَا أَنْتَ عَلَيْهِمْ بِوَكِيلٍ»، کدام گزینه است؟

(الف) و کسانی که بجز پیامبر (ص) با دیگران دوست می‌شوند، خداوند حاکم بر آنهاست و تو نگهبان آنها نیستی.

(ب) و کسانی که به جای خدا سرورانی را به پرستش می‌گیرند، خداوند مراقب آنهاست و تو مسؤول کردار آنان نیستی.

(ج) و کسانی که به جای خدا دیگران را به دوستی می‌گیرند که حافظ آنها باشند، تو وکیل آنها نباش.

(د) و اگر کسانی به جای او، دیگری را به پرستش بگیرند، خداوند حاکم بر آنهاست و نباید تو وکیل آنها بشوی.

۱۲۳- ترجمه عبارت «وَمَا اخْتَلَفْتُمْ فِيهِ مِنْ شَيْءٍ فَحُكْمُهُ إِلَى اللَّهِ»، کدام گزینه است؟

(الف) و آنچه را که در آن اختلاف دارید، حکمت آن را به خداوند باز گردانید.

(ب) و در هر چیزی که در آن اختلافی داشتید، دلیل محکم آن را از خداوند بخواهید.

(ج) و در آنچه که نزاع داشتید، نزاع را به خداوند برگردانید.

(د) و آنچه از موضوعات که در آن اختلاف دارید، داوری آن به خدا باز می‌گردد.

۱۲۴- عبارات آیات زیر از قول کدام یک از پیامبران نقل شده است؟

«وَأَنْ لَا تَعْلُوا عَلَى اللَّهِ إِنِّي آتِيكُمْ بِسُلْطَنِ مُبِينٍ * وَإِنِّي عَذْتُ بِرَبِّي وَرَبِّكُمْ أَنْ تَرْجُمُونِ * وَإِنْ لَمْ تُؤْمِنُوا لِي فَأَعْتَزَلُونَ»

(الف) هود (ع) (ب) ابراهیم (ع) (ج) موسی (ع) (د) پیامبر اسلام (ص)

۱۲۵- ترجمه آیه «هَذَا كِتَابُنَا يَنْطِقُ عَلَيْكُمْ بِالْحَقِّ إِنَّا كُنَّا نَسْتَنْسِخُ مَا كُنْتُمْ

تَعْمَلُونَ»، کدام است؟

(الف) این نوشته ماست که به طور واقعی و درست در مورد شما گزارش می‌دهد. ما آنچه را شما انجام می‌دادید، ثبت می‌کردیم.

(ب) این کتاب ماست که به حق نازل کرده‌ایم تا آنچه شما انجام می‌دهید، ثبت کنیم.

(ج) این کتاب ما بر حق است و آنچه شما انجام می‌دهید را نسخ می‌کند.

(د) این قرآن، کتابی است که منطقتش بر حق است و آنچه شما انجام داده‌اید را منسوخ نموده است.

۱۲۱- «أَمْ لَهُمْ شُرَكَاءُ شَرَعُوا لَهُمْ مِنَ الدِّينِ مَا لَمْ يَأْذَنَ بِهِ اللَّهُ»

- (الف) آیا معبودانی دارند که بی‌اذن خداوند آیینی برای آنها ساخته‌اند؟!
 (ب) آیا شریکان آنها بدون آنکه خدا اجازه دهد، برای مردم (احکام) دین را وضع نموده‌اند؟!
 (ج) آیا آنان شریکانی دارند که آنچه را مورد رضایت خدا نیست برایشان توضیح می‌دهند؟!
 (د) آیا آنان را دوستانی است که احکام دین خدا را هم برای آنان می‌آورند؟!

۱۲۲- «وَقَالُوا لَوْ شَاءَ الرَّحْمَنُ مَا عَبَدْنَاهُمْ»

- (الف) و می‌گویند: اگر خدای رحمان بخواهد آنها را پرستش نمی‌کنیم.
 (ب) و گفت: اگر خدای رحمان بخشنده بخواهد جز او را نمی‌پرستیم.
 (ج) و گفتند: اگر خدای رحمان می‌خواست آنها ما را عبادت نمی‌کردند.
 (د) و گفتند: اگر خدای رحمان می‌خواست ما آنها را پرستش نمی‌کردیم.

۱۲۳- «أَمْ مَحْسَبُونَ أَنَا لَا نَسْمَعُ مِرْثَمَ وَنَجْوَاهُمْ»

- (الف) آیا می‌پندارند که ما راز و سخن درگوشی آنها را نمی‌شنویم؟
 (ج) آیا می‌پندارید که ما سخنان پنهانی و درگوشی شما را نمی‌شنویم؟
 (ب) آیا گمان کردند ما سخنان آشکار و پنهان را نمی‌شنویم؟
 (د) آیا آنها می‌پندارند که ما رازها و اسرار آنها را نشنیدیم؟

۱۲۴- «إِنَّ رَبَّكَ يَقْضِي بَيْنَهُمْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ فِيمَا كَانُوا فِيهِ يَخْتَلِفُونَ»

- (الف) همانا پروردگار در روز قیامت بخاطر گناهانشان عذابشان می‌کند.
 (ب) بی‌تردید خداوند درباره آنچه در آن اختلاف می‌کنند در میانشان حکم می‌کند.
 (ج) یقیناً پروردگار در روز قیامت درباره‌ی آنچه درباره‌اش سخن می‌گفتند قضاوت می‌کند.
 (د) همانا پروردگار تو میان آنها در روز قیامت درباره آنچه اختلاف می‌کردند داوری خواهد کرد.

۱۲۵- جمله «إِنَّ لِي عِنْدَهُ لَلْحُسْبَىٰ» در کدام سوره است؟

121- وَمِنْ آيَاتِهِ الْجَوَارِ فِي الْبَحْرِ كَالْأَعْلَامِ

- (الف) و از نشانه‌های او کشتی‌هایی است چون کوه‌ها، که در دریا روانند.
 (ب) و یکی از آیات الهی دریاهای همجوار است که به یکدیگر مرتبط هستند.
 (ج) و از نشانه‌های او امواج دریاست که همچون کوه‌های مرتفع است.
 (د) و یکی از نشانه‌های او کوه‌های (بخ) است که در دریاها به کشتی‌ها برخورد می‌کنند.

122- وَقَالُوا لَوْ شَاءَ الرَّحْمَنُ مَا عَبَدْنَاهُمْ

- (الف) و گفتند: اگر خدای رحمان می‌خواست ما آنها را پرستش نمی‌کردیم.
 (ب) و گفت: اگر خدای بخشنده بخواهد جز او را نمی‌پرستیم.
 (ج) و گفتند: اگر خدای رحمان می‌خواست آنها ما را عبادت نمی‌کردند.
 (د) و می‌گویند: اگر خدای رحمان بخواهد آنها را پرستش نمی‌کنیم.

123- أَنْ أَدْوَأَ إِلَىٰ عِبَادَ اللَّهِ

- (الف) بندگان خدا نزد او (فرعون) بی‌ارزش هستند.
 (ج) بندگان خدا را به من واگذارید.
 (ب) من از بندگان خدا به او پناه می‌برم.
 (د) امور بندگان خدا فقط بسوی او (خدا) باز می‌گردد.

124- كُلُّ أُمَّةٍ تُدْعَىٰ إِلَىٰ كِتَابِهَا

- (الف) هر گروهی ادعای (بی‌روی از) کتابی می‌کند.
 (ج) هر امتی به سوی نامه عملش خوانده می‌شود.
 (ب) هر کسی به سوی کتاب (آسمانی خود برای محاسبه) دعوت می‌شود.
 (د) هر گروهی را بسوی تعالیم پیامبر خود بخوان.

125- كَذٰلِكَ نَقُودُ الْبَحْرَيْنِ لَنْ يَّسْرَآهٖنَّكَ وَ وَ وَرَزَقْنَاهُمْ مِّنَ الْعَلْيَيْنَ وَفَضَّلْنَاهُمْ عَلَى الْعٰلَمِينَ

(الف) الْكِتَابَ - الْنُبُوَّةَ - الْحِكْمَ - الْكِتَابَ

(ب) الْكِتَابَ - الْنُبُوَّةَ - الْحِكْمَ - الْكِتَابَ

(ج) الْكِتَابَ - الْنُبُوَّةَ - الْحِكْمَ - الْكِتَابَ

(د) الْكِتَابَ - الْنُبُوَّةَ - الْحِكْمَ - الْكِتَابَ

۱۲۱- وَلَمَنْ آتَصَرَ بَعْدَ ظُلْمِهِ فَأُولَئِكَ مَا عَلَيْهِمْ مِنْ سَبِيلٍ

- (۱) و هر کسی بعد از ظلم کردن یاری طلبد، نباید راهی (برای ادامه ظلمش) گشود.
- (۲) و البته هر کس بعد از مظلوم شدن، یاری طلبد بر چنین کسانی هیچ راه (ملامتی) نیست.
- (۳) و آن کسی که پس از ظلمش (از شما) یاری خواهد، پس راهی (برای یاری او) نیست.
- (۴) و آنکس که بعد از رفتار ظالمانه‌اش یاری طلبد، بر چنین کسانی هیچ راه (ملامتی) نیست.

۱۲۲- وَتَرْتَهُمْ يُعْرَضُونَ عَلَيْهَا حَصِيبًا مِنَ الْآلِ

- (۱) و آنها به درون آتش افکنده می‌شوند در حالی که هراسناک و ذلیل هستند.
- (۲) و آنان را می‌بینی که بر آن (آتش) عرضه می‌شوند در حالی که از ذلت فروتن شده‌اند.
- (۳) و می‌بینید که آنها به (محضر) خداوند عرضه می‌شوند در حالی که خاشع و ذلیل هستند.
- (۴) و آنها می‌بینند که به (آتش) عرضه می‌شوند در حالی که ترسان و خاشع هستند.

۱۲۳- أَمْ أَمْتًا مِمَّا مَخَلَقَ بَنَاتٍ وَأَصْفَنَكُمْ بِالْبَنِينَ

- (۱) یا این که از مخلوقات خدا، دختران را برگزیده و پسران را رها کرده است؟
- (۲) یا این که از آفریده‌های خدا دختران را دشمن گرفته و به پسران علاقه‌مند هستید.
- (۳) آیا از آنچه آفریده است دختران را برای شما و پسران را برای خود انتخاب کرده است؟
- (۴) آیا از آنچه می‌آفریند، دختران را (برای خود) انتخاب کرده و شما را به داشتن پسر برگزیده است؟

۱۲۴- وَإِنْ لَمْ تُؤْمِنُوا لِي فَاَعْتَرِلُونِ

- (۱) و اگر به من ایمان نیاوردند، آنها را تنها خواهم گذاشت.
 - (۲) و اگر به من ایمان نمی‌آورید، از من کناره‌گیری کنید.
 - (۳) و اگر به من ایمان نیاوردند، از میان آنها (هجرت کرده) و کناره‌گیری می‌کنم.
 - (۴) و اگر به من ایمان نمی‌آورید، پس شما را تنها می‌گذارم.
- ۱۲۵- کدام گزینه مربوط به جای خالی آیه زیر می‌باشد؟

« وَهُوَ الَّذِي فِي إِلَهُهُ فِي إِلَهُهُ »

(۱) الْأَرْضِ - السَّمَاءِ - وَهُوَ الْحَكِيمُ الْعَلِيمُ

(۲) السَّمَاءِ - الْأَرْضِ - وَهُوَ الْحَكِيمُ الْعَلِيمُ

(۳) الْأَرْضِ - السَّمَاءِ - وَهُوَ الْعَلِيمُ الْحَكِيمُ

(۴) السَّمَاءِ - الْأَرْضِ - وَهُوَ الْعَلِيمُ الْحَكِيمُ

۱۲۱- آیه بعد از «وَتَرَاهُمْ يُعْرَضُونَ عَلَيْهَا خَشِيعَاتٍ مِنَ الدَّلِيلِ...» در سوره مبارکه شوری با کدام عبارت آغاز می شود؟

۱- اَسْتَجِيبُوا لِرَبِّكُمْ مِنْ قَبْلِ أَنْ يَأْتِيَ يَوْمٌ

۲- وَضَلَّ عَنْهُمْ مَا كَانُوا يَدْعُونَ مِنْ قَبْلُ

۳- وَمَا كَانَتْ لَهُمْ مِنْ أَوْلِيَاءَ

۴- فَإِنْ أَعْرَضُوا فَمَا أَرْسَلْنَاكَ عَلَيْهِمْ حَفِيظًا

• ترجمه صحیح را انتخاب کنید

۱۲۲- وَمَا نُرِيهِمْ مِنْ آيَةٍ إِلَّا هِيَ أَكْبَرُ مِنْ أُخْتِهَا

(۱) و ما هیچ آیه (و معجزه‌ای) به آنان نشان نمی‌دادیم مگر اینکه از دیگری بزرگتر بود.

(۲) و هیچ نشانه‌ای را ندیدیم مگر اینکه خواهرشان بر بزرگتر از آن گواهی داد.

(۳) و برای دخترش نشانه‌های مهمی قرار دادیم تا آن‌ها را (به یقین) مشاهده نماید.

(۴) ما هیچ معجزه‌ای به شما نشان نمی‌دهیم مگر اینکه از آن بالاتر را طلب می‌کنید.

۱۲۳- أَمِ اتَّخَذَ مِمَّا مَخْلُقَ بَنَاتٍ وَأَصْفَلَكُمْ بِالْبَنِينَ

- (۱) یا این که از مخلوقات خدا، دختران را برگزیده و پسران را رها کرده است؟
 (۲) یا این که از آفریده‌های خدا دختران را دشمن گرفته و به پسران علاقه‌مند هستید.
 (۳) آیا از آنچه آفریده است دختران را برای شما و پسران را برای خود انتخاب کرده است؟
 (۴) آیا از آنچه می‌آفریند، دختران را (برای خود) انتخاب کرده و شما را به داشتن پسر برگزیده است؟

۱۲۴- وَإِن لَّمْ تُوْمِنُوا لِي فَاَعْتَرِلُونِ

- (۱) و اگر به من ایمان نیاوردند، آنها را تنها خواهم گذاشت.
 (۲) و اگر به من ایمان نمی‌آورید، از من کناره‌گیری کنید.
 (۳) و اگر به من ایمان نیاوردند، از میان آنها (هجرت کرده) و کناره‌گیری می‌کنم.
 (۴) و اگر به من ایمان نمی‌آورید، پس شما را تنها می‌گذارم.

۱۲۵- مَا كُنْتَ تَدْرِي مَا الْكِتَابُ وَلَا الْإِيمَانُ

- (۱) تو پیش از این نمی‌دانستی کتاب و ایمان چیست.
 (۲) و آنها پیش از این به کتاب (آسمانی) ایمان نداشتند
 (۳) و تو پیش از آن نمی‌دانستی که نوشتن چیست و (آنان نیز به تو) ایمان ندارند.
 (۴) و از پیش خود کتاب و آیینی نداشتی (تا برای آنها بیاوری)

۱۲۱- عبارت « وَلَا يَصُدَّنَّكُمْ الشَّيْطَانُ إِنَّهُ لَكُمْ عَدُوٌّ مُّبِينٌ » در کدام سوره است ؟

- (۱) شوری (۲) جاثیه (۳) دخان (۴) زخرف

۱۲۲- ترجمه عبارت « بَلْ هُمْ قَوْمٌ خَصِيمُونَ » کدام گزینه است ؟

- (۱) بلکه آنان مردمی ستیزه جو (جدال پیشه) اند.
 (۲) اما آنان قومی نابکارند.
 (۳) گویا آنان از قومی زیان کارند.
 (۴) بلکه شما قومی زیان کارید.

۱۲۳- کدام گزینه ترجمه عبارت « كَبُرَ عَلَى الْمُشْرِكِينَ مَا تَدْعُوهُمْ إِلَيْهِ » است ؟

- (۱) مشرکان نسبت به (خدایی) که به سوی او دعوت می کنید، تکبر دارند.
- (۲) همانا بزرگ (و بی همتاست) خدایی که مشرکین را به سوی او دعوت می کنی.
- (۳) آنچه بدان می خوانی، بر مشرکان گران و دشوار است.
- (۴) بر مشرکان فروتنی نسبت به آنچه که به سوی آن دعوت شدند، محال است.

۱۲۴- کدام گزینه ترجمه آیه « وَلَمَنْ صَبَرَ وَغَفَرَ إِنَّ ذَلِكَ لَمِنْ عَزْمِ الْأُمُورِ » است؟

- (۱) و هر که شکیبایی ورزد و درگذرد، مسلماً این از کارهای ستوده و استوار است.
- (۲) و اگر صبر کنید و توبه نمایید، برای شما دست‌آویزی محکم‌تر است.
- (۳) و اگر صبر و توبه کنید، مسلماً اراده‌ای قوی‌تر خواهید داشت.
- (۴) هرکس صبر کند و بخشش نماید برای او (در آخرت) بهتر است.

۱۲۵- ترجمه آیه « وَإِنْ لَمْ تُؤْمِنُوا إِلَىٰ فَاَعْتَرِلُونِ » چیست؟

- (۱) و اگر به من ایمان نیاوردند، آنها را تنها خواهم گذاشت.
- (۲) و اگر به من ایمان نمی‌آورید، از من کناره‌گیری کنید.
- (۳) و اگر به من ایمان نیاوردند، از میان آنها کناره‌گیری می‌کنم.
- (۴) و اگر به من ایمان نمی‌آورید، پس شما را تنها می‌گذارم.

۱۲۱- آیه بعد از عبارت « كَبُرَ عَلَى الْمُشْرِكِينَ مَا تَدْعُوهُمْ إِلَيْهِ » کدام است؟

- (۱) وَمَا تَفَرَّقُوا إِلَّا مِنْ بَعْدِ مَا جَاءَهُمْ
(۲) فَلِذَلِكَ فَادْعُ وَاسْتَقِمْ كَمَا أُمِرْتَ
(۳) شَرَعَ لَكُمْ مِنَ الدِّينِ مَا وَصَّى
(۴) لَهُمْ مَقَالِيدُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ

۱۲۲- کدام گزینه ترجمه صحیح « يَسْتَعْجِلُ بِهَا الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِهَا وَالَّذِينَ آمَنُوا مُشْفِقُونَ مِنْهَا » است؟

- (۱) کسانی که به آن (رستاخیز) ایمان نیاورده اند ، شتاب زده‌اند؛ و کسانی که ایمان آورده‌اند از آن هراسی ندارند.
(۲) به کسانی که به این (تعالیم الهی) ایمان نیاورده اند، [برای باورمندی] مهلت داده شده است و کسانی که ایمان آوردند، از این امر خشنودند.
(۳) کسانی که به آن (رستاخیز) ایمان نمی‌آورند، بدان شتاب می‌ورزند؛ و کسانی که ایمان آورده‌اند از آن بیمناکند.
(۴) به کسانی که به آن (رستاخیز) ایمان نیاورده اند، مهلتی داده نمی‌شود و کسانی که ایمان آوردند، از این امر خشنودند.

۱۲۳- ترجمه عبارت « يَنْظُرُونَ مِنْ طَرْفِ حَيْفٍ » چیست؟

- (۱) مخفیانه [در موردش] نظر می‌دهند.
(۲) زیر چشمی [به آن] می‌نگرند.
(۳) متفاوت و بی طرفانه اظهار نظر می‌کنند.
(۴) با تردید [به آن] می‌نگرند.

۱۲۴- عبارت « فَاسْتَحَفَّ قَوْمَهُ رِقَاطًا عَوْدًا » به چه معناست؟

- (۱) و قومش ضعیف و ناتوان بودند و [در نتیجه] اطاعتش را گردن نهادند.
(۲) پس قومش را ناآگاه نگاه داشته و گمراه ساخت.
(۳) و قومش را زبون و سبک مغز ساخت ؛ تا [در نتیجه] اطاعتش کردند.
(۴) و قومش زبونی و بردگی را پذیرفتند که مطیع او گشتند.

۱۲۵- عبارت « وَأَتْرِكُ الْبَحْرَ رَهْوًا » به چه معناست؟

- (۱) از دریاها بی وقفه و پی در پی عبور کن.
(۲) و دریا را درحالی که آرام و گشاده است ترک کن (پشت سر بگذار).
(۳) و دریا را با اطمینان بشکاف و راهوار ساز.
(۴) و دریا را برایت شکافت و راهوار ساخت.

۱۲۱- آیه بعد از عبارت «كَبُرَ عَلَى الْمُشْرِكِينَ مَا تَدْعُوهُمْ إِلَيْهِ» کدام است؟

- الف- وَمَا تَفَرَّقُوا إِلَّا مِنْ بَعْدِ مَا جَاءَهُمْ
ب- فَلِذَلِكَ فَادْعُ وَاسْتَقِمْ كَمَا أُمِرْتَ
ج- شَرَعَ لَكُمْ مِنَ الدِّينِ مَا وَصَّى
د- لَهُ مَقَالِيدُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ

۱۲۲- ترجمه عبارت « وَالَّذِينَ إِذَا أَصَابَهُمُ الْبَغْيُ هُمْ يَنْتَصِرُونَ » چیست؟

- الف- و در برابر آنان که ستمگری کردند از خدا یاری بجویند.
ب- و آنان وقتی ستمی روا داشتند حلالیت می طلبند.
ج- و اگر به کسانی ستم روا داشتند شما یاری شان کنید.
د- و کسانی که هر گاه ستمی به آنها رسد یاری می طلبند.

۱۲۳- ترجمه عبارت « أَفَنْضِرُ بِعَنْكُمُ الذِّكْرَ صَفْحًا أَنْ كُنْتُمْ قَوْمًا مُسْرِفِينَ » کدام گزینه است؟

الف- آیا این ذکر را از شما بازنگرفتند در حالی که در حق شما زیاده روی کرده بودند؟

ب- آیا در این ذکر برای شما مثال نزدیم از قومی که اسراف کار بودند؟

ج- آیا گمان می کنید اگر اسراف کار باشید این ذکر را از شما باز نمی گیریم؟

د- آیا این ذکر را از شما بازگیریم به خاطر اینکه قومی اسرافکار هستید؟

۱۲۴- در کدام گزینه ترجمه عبارت « وَجَعَلُوا لَهُ مِنْ عِبَادِهِ جُزْءًا » آمده است؟

الف- گروهی از بندگان، خدا را کوچک شمردند.
ب- آنها برای خداوند از میان بندگانش جزئی قرار دادند.

ج- و گروهی، بندگان خدا را کوچک می شمارند.
د- و گروهی از بندگان، برای خداوند سهمی قرار دادند.

۱۲۵- کدام گزینه ترجمه عبارت « إِنَّا كَائِشِفُوا الْعَذَابَ قَلِيلًا » است؟

الف- ما حتی کمی از عذاب را بر طرف نمی کنیم.
ب- ما عذاب را کمی برطرف می سازیم.

ج- ما تنها کمی از عذاب را نشان دادیم.
د- ما عذاب را تنها از اندکی از آنها بر می داریم.